

## 你的心聲



## 徵稿啟事

本版歡迎各界人士投稿，來稿內容和題材不限，文責自負，每篇在600字以內，可用實名或筆名發表，但原稿需注明真實姓名和聯繫方法。如刊用將付薄酬。  
投稿及查詢，請電郵至：opinion@lionrockdaily.com

## 《American Pie》是首複雜哀歌

## 祝之

筆者學生時代愛聽歐美流行歌曲，也曾買過幾把結他和幾本曲譜自彈自唱，並常去一位有優質音響器材的同學家與她一同聽歌，好些歌曲音域廣闊、音色細膩，格外動人，其中有《美國派》（《American Pie》）。

《American Pie》是美國七十年代史詩式民謠，長達8分半鐘，為Don McLean的代表作之一，1971年為紀念於1959年2月3日墜機喪生的美國搖滾歌手Buddy Holly而創作。歌詞中有「我依然記得從前那段時光，音樂總使我臉上泛起微笑」「但2月讓我不停顫抖，壞消息躺在門口，我動彈不得」。

「十年搖滾史，一曲美國派」，當年Don McLean看到Buddy Holly逝世的消息，自言對搖滾樂的美好理想瞬間破滅了。六十年代中期越南戰爭爆發，美國出現大規模反戰遊行；1963年美國總統約翰·肯尼迪遇刺身亡；由於工業發展與人口集中，生態環境污染；七十年代初期因能源危機導致經濟蕭條。因此《American Pie》是一首「破碎美國夢的輓歌」，所承載的悲傷故事、複雜的時代背景，以及身處那時代追逐夢想的美國年輕人複雜糾結的心情。

日前韓國總統尹錫悅訪美，在200名嘉賓簇擁下清唱《American Pie》這首哀歌。有說尹錫悅是借此暗藏對拜登長子於2015年因腦癌病逝的「動人回憶」。筆者倒覺得，當時眾人與尹錫悅都歡天喜地，場面沒有哀愁也不動人。尹錫悅對美國諸多巴結獻媚，被韓國朝野視為「屈辱外交」，尹錫悅亂唱《American Pie》，是唱錯歌「擦錯鞋」，外交上更有欠禮數。

## 思鄉與《靜夜思》

## 致幸

思鄉，在中國文化裏的意思是對過去的緬懷。光陰似箭，日月如梭，人過半百，便對曹操詩作《短歌行》的名句「對酒當歌，人生幾何，譬如朝露，去日苦多」有一番感受。

遊子與鄉關永隔或相隔多年才回鄉的情況古今常有。李白於24歲離鄉後，在外漂泊幾十年，一直沒有回故鄉。中國的大作曲家趙元任（《教我如何不想他》的作者）少時在故鄉常州生活了7年，到1973年5月才偕家人從北京回到常州。還有唐代詩人賀知章的《回鄉偶書》：「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰，兒童相見不相識，笑問客從何處來。」弦外之音哀婉不絕。

故鄉，對許多僑居外地的華人是刻骨銘心。回到故鄉時，由於離鄉已久，親人離去，加上建設發展，滄海桑田，故鄉已變得陌生，但仍然可追尋往日的足跡，重拾過往生活片段。

在外地一個大城市舉辦過一個盛大的中國文化節，參加的中國僑民特別多。開幕表演是由一班華裔兒童朗誦李白《靜夜思》。小朋友身穿華服，悠揚齊誦：「床前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉。」小朋友朗誦完畢，場內掌聲齊鳴，持續良久，不難聽出那是遊子們由衷的共鳴。還有一些老遊子激動得淚盈滿眶。

這個安排十分有代表性。唐詩是中國文化的精髓，李白是詩仙，作品豪邁飄逸，想像力豐富。《靜夜思》幾乎是每個中國人都能吟誦，而小朋友是未來的主人翁及文化的繼承者。

思鄉，既是中國文藝作品永恒的主題，也是海外遊子心中永恒的思念及回憶。

## 社區大小事

由市建局設立、全港首個以推廣樓宇復修為主題的「樓宇復修資源中心」於4月起提供首階段服務。資源中心以實踐和推廣樓宇復修為目標，為業主在籌組樓宇復修工程時提供專業知識及針對性資訊等支援。市建局團隊應用數碼科技，以更富趣味的多媒體方式，彰顯樓宇復修在改善市民居住環境、延長樓宇可用年期的重要性。市建局已安排了超過30個地區團體在4月至6月首階段服務期間參觀資源中心，預計最快7月可開放予公眾參觀。



「維修寶」導賞機械人，會為參觀者介紹各展區內容。

樓宇復修資源中心  
機械人做導賞

市建局在土瓜灣煥然懿居商場內，設立了全港首個以推廣樓宇復修為主題的「樓宇復修資源中心」，為市民提供一站式的資訊和支援服務。資源中心面積約7,500平方呎，分成「『因』『時』復修」、「工程知識」、「組織能力」及「財政儲備」4個展區，中心內亦設立了一個「視像諮詢間」及兩個「視像諮詢服務室」，分別供參觀者查詢樓宇維修資助計劃相關的問題和申請計劃。

## 立體屏幕展示樓宇失修風險

市建局經理（樓宇復修）黃鉅華指出，市建局樓宇復修大使「維修寶」將擔任資源中心的導賞機械人，為參觀者介紹各展區內容，而四大展區的內容涵蓋樓宇維修和「預防性維修」的理念，籌組樓宇維修工程的正確程序、每個工程階段所需要的技術知識，以至各項資助計劃的詳情和市建局的支援服務等。現場並

設置新一代立體顯示技術，在大型屏幕呈現逼真的立體視覺效果，讓參觀者在屏幕前體驗樓宇持續老化失修引致的嚴重後果，包括石屎大規模墜下所造成的安全風險。

市建局總經理（樓宇復修）李文豪表示，市建局目前在長沙灣的樓宇復修辦事處提供實體「面對面」支援服務，但該辦事處對居於東九龍的市民相對不便，而資源中心位於土瓜灣，能夠讓該區域的市民就近辦理。他指出，市建局將視乎資源中心運作初期的情況，最快在今年7月展開第二階段服務，包括開放予公眾參觀及提供視像諮詢服務，協助業主辦理各類樓宇復修資助計劃的申請。

被問到視像諮詢服務會否不利於長者使用時，李文豪指資源中心有職員協助長者使用，「經過疫情之後，長者使用智能手機的比率不比年輕人少，相信透過視像進行諮詢對他們亦不會太難，即使不會使用，現場亦有職員提供協助。」



■ 立體屏幕展示樓宇嚴重失修的逼真視覺效果。



■ 「樓宇復修資源中心」最快7月開放公眾參觀。

